

对汉字整理工作 的几点建議

陕西商县师范 刘捷

要求的。这是一个涉及几千万儿童和数目更多的成人的大問題。

二、統一 上面所說的偏旁与独体或繁或簡，不能一致外，在字形上还有印刷体和手写体的分歧。比如真又作眞等，使学生无所适从，甚至怀疑是两个字。从初級小学到高級小学語文課本共十二册，字体写法必須前后一貫，不相歧异。要做到具有科学的准确性。

除已公布的517个簡化字外，現在民間又流行了許多不統一的簡笔字，也非把它統一起来不可。統一的办法，一定要走群众路綫。希望中国文字改革委员会多方而广泛地搜集这些不統一的簡化字，結合实用，慎重选择，加以討論，必待詢謀僉同，再呈請国务院作最后决定，公布全国遵行，无论手写体、鉛印体，均須一律无异，使多样变成一样，使俗体变成正体，真正做到“书同文”。荀子說得好：“名无固宜，約定俗成謂之宜。”約定于上，俗成于下，这就是自上而下，又自下而上，民主集中，統一矛盾的办法。

三、切实 切实就是要切合实用，不脱离实际。識字、写字是小学教学的首要任务，要根据教学的要求和学生的接受能力，必須同学生的生活实际和写作实践密切联系，要尽可能做到因材施教，学以致用。初級小学第四册第11課有“燕鷓又叫土燕子，是吃蝗虫的能手”（按“能手”二字宜改为“益鳥”）一句。第八册第34課有“齧着牙咆哮着”一句。这两句里面的“鷓”[héng]“齧”[zì]两个字，不要說儿童学了无用，就是一般成人也是极少見极少用的。而且这两个字，課本上都沒有簡化作“鷓”“齧”。小学生临写起来，不免如負重担，要叫苦連天的。刪去“燕鷓又叫”“齧着牙”这几个字，有什么不可以的。

1953年教育部公布的常用字只有1500个，而1963年9月教育部制訂的《全日制小学語文教学大綱》說：“小学語文教学的要求，是使学生認識3500个常用字。”又說：“應該在一二年級教学生掌握半数左右。”根据現在初級小学語文課本共八册的后面生字表統計共2833字（高級小学四册无生字表，一时无法統計其生字若干）。里面有許多不切儿童实用的字，而儿童本身的“童”字却始終不見，这是不是切实合理呢？



解放后，党和人民政府不仅重視汉字簡化工作，而且做出了很大的成績，受到广大人民群众的拥护和贊揚。由于汉字本身的缺点，尽管做了很多工作，对于千百万小学生來說，要迅速掌握汉字这一工具，还有很大困难。比如学生，常々讀錯字或写別字，虽然有些字教师反复教过許多次，有些字学生会念、会讲，但是不会写。例如“詭計”、“刻苦”虽然会念、会讲，但是常々写成“鬼計”、“克苦”。什么原因？我认为根本的問題在于汉字的結構系統、方式和字体复杂多变。也許有人會說：主要原因是学生下苦功不够，为什么古人就不是那样？其实，这完全是不符合实际的責备。我們且不說古人的“錯收琵琶当枇杷，滿城琵琶尽开花”的笑話，就以学习内容和時間來說，古人是不能和我們的学生相比的。古人从入蒙起，哪一天不是从早到晚地“子曰”“子曰”地念个不停？我們的学生除了要学好語文外，还要学习其它很多学科的知識，还要参加一定的社会活动和劳动，哪能像古人那样整天去认字、写字呢？因此，我认为要想減輕学生的課业負担，給学生留出一定的時間去从事社会活动和参加劳动，在汉字整理上还需要繼續做很多工作。

怎样做？我想提几点不成熟的建議。

第一，可以着重从以下几方面来考虑繼續进行汉字的簡化工作：①尽量減少笔画，如“数、础、点”等字，就不如“数、础、点”等更簡便。②要多采用形声字的簡化方法。如已經簡化的“拥、帜、毡、肿”等，就比“鱼、巾、柜、随”好，易于辨認。③应尽量避免形体容易混淆的現象。如凤一风、沪一沭等，就易互相写錯。④应先簡化一些易于和其它字相混淆的字。如祟一崇、慙一慙、痰一瘦、睚一睚等。

第二，对于意义相近、形体又近似的字，可作异体字处理，精减一些，以減少字数。如俱一具、振一震、候一侯、闲一闲等，两个字中就可精减一个。

第三,对于意义相同,形体、讀法不一,虽非异体字,亦可稍减一些,以减少字数。如寐一睡、翫一玩等,就可减去一个。

第四,翻譯外来語,应尽量采用已有的,并且是讀音相同或相近的字,千万不要再造新字。如“老挝[wo]”,就有好几种讀法,实在把学生难住了。

我想,整理汉字的时候,如果能这样做,对減輕学生学习汉字的负担,一定会起很大作用。

继续整理汉字是減輕 学生負担的重要措施

华中师范学院中文系 刘兴策

最近学校都在热烈地討論如何減輕学生負担、提高教学质量的問題。树立全局观点,深入学生实际,改进教学方法,这自然是解决問題的關鍵。但作为一个語文教育工作者,我以为汉字的复杂、繁难,也是造成学生学习負担过重的原因之一。学生不論是学习語文也好,学习别的功課也好,課外讀書讀报也好,都离不开汉字。而汉字形体复杂,笔画繁多,十分难学,直接妨碍着学生提高学习效率和学习质量。因此,如果将学生天天都要打交道的汉字作进一步的整理,那对減輕学生負担将是很有帮助的。

直到現在为止,学校所用的課本,全国和地方的各种出版物,在汉字的使用方面,有很多地方是不合乎汉字簡化的要求的。这主要表现在以下几个方面:

(一)已經公布推行的54个汉字簡化偏旁,現在还有許多課本和报刊沒有采用。在出版物中大都以繁体出現,沒有使用簡化偏旁,給学习的人增加了許多困难。

(二)簡化偏旁太少。例如像“角、直、眞、襄、瞿、黑、聿、鹿、豕、鬼、豸……”等笔画較多的偏旁,都是应当而且可能簡化的。譬如,若是將偏旁“襄”簡化为“上”,那么带有这个偏旁的“曩、壤、攘”等字的笔画就能大大减少。

(三)現在通行的許多字的笔画还太多。如“鼎、剿、豫、僂、戳、燃、翻、餐、懂、瞳、舛、繁、蹯、躄、耀、繳、

辦、辯、巍、纏、癩、蠱、噉、瓢、廬、攬、懸、鱸……”等笔画繁多的字,自然大大增加了学生的負担。

(四)需要进一步整理异体字。如“籍弼”、“解解”、“回回”、“崧崧”、“挨捩”、“酸痠”等异体字在各种出版物中都时常同时出現。此外,还有好些字的印刷体和手写的楷体也平行使用,如“送送、俞俞、者者、苕青、羽羽、眞眞”等,这都使学习的人要多費好些工夫。

正因为汉字太多,笔画多,所以学生和一切开始識字的人都要求能尽力簡化汉字,使汉字好写好认。可是已公布推行的簡化字还只517个,在学生和广大群众中实际使用的簡化字是远远超过了这个数目的。我以为目前在学校和社会中濫造和濫用簡化字的現象,固然是由于許多人缺乏文字规范化的知識,但簡化汉字的工作沒有满足群众合理的要求,也是一个重要的原因。如果能够确定某种簡体为规范,那么其它不正确的写法就可以逐步减少了。

总之,为了減輕学生的負担,我认为当前急需做的工作是:

(一)印刷出版机关在課本报刊和各种讀物中,要坚决使用已公布推行的簡化字,凡已公布的簡化偏旁,也要类推簡化,把原有繁体偏旁的鉛字及早改成相应的簡化偏旁的鉛字。

(二)认真执行中共中央《关于推广注音識字的指示》中“使每一字尽可能不到十笔或不超过十笔”的要求。广泛地搜集和研究群众創造和使用的簡化字,对其中已經相当流行的簡化字姪(建)、尻(原)、汎(酒)、佻(假)、迄(遺)、苕(喜)、苕(藏)、勛(勤)、搯(搞)、忒(感)、忒(意)、泔(漑)、啗(賽)、泔(漆)、夕(餐)、弁(辯)、妖(耀)……等字,尽可能早些規定为正式的簡化字。

(三)加强对于异体字的研究和整理工作。在出版物中只用合乎规范的(即保留的)字,不再使用已废弃的异体字。同时要使印刷体和手写的楷体尽量一致,要改制那些跟手写楷体不一致的鉛字。

(四)在各級各类学校中,特别是在各級师范学校中,要加强簡化汉字的宣传教育和推广工作,要求語文教师能准确地掌握簡化汉字,其他各科教师也要会写合乎规范的簡化字。此外,各个机关、团体、企业、事业单位,特别是报社、出版社、电影院、剧院、文化館等宣传单位的工作人员,也都应该使用已公布的簡化字,这样就可以减少社会上濫造和濫用簡化字的現象,减少对于推行规范化簡化字的阻力。